

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Observationes Criticæ In Aliqvot Veteris Foederis Loca

Milow, Johann Nikolaus

Kilonii, [MDCCLXV?]

VD18 11840323

Locus VIII. I. Reg. 8. 16.

urn:nbn:de:gbv:45:1-15744

Ex quo die populum meum Israel ex Ægypto eduxi, ne ulla mihi ex omnibus tribubus Israel ita placuit *urbs*, ut domum, ubi nomen meum habitaret, ædificandam ibi curassem; sed *David* mihi se ita probavit, ut eum Principem populi mei eligerem.

Nulla URBS mihi placuit sed DAVID - - - Quid hoc? quæ *urbs* & *David* ad se invicem referri poterunt? Vos, qui codicem sacrum ab omnibus omnino mendis immunem contendentes illis, qui ita statuunt, hæreseos maculam adspergitis; prodite quæso & vindicate, si valetis, hunc locum.

LXXII Senes ita legerunt:

ΑΦ ης ημερας εξηγαγον τον λαον με τον Ισραηλ εξ Αιγυπτου, οτι εξελεξαμην εν πολει εν ενι σκηπτρω Ισραηλ τη οικοδομησαι οικον τη ειναι το ονομα με εκει. ΚΑΙ ΕΧΕΛΕΧΑΜΗΝ ΕΝ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΜΕ ΕΚΑΙ. Και εξελεξαμην τον Δαυιδ οτι ειναι επι τον λαον με τον Ισραηλ.

Et in loco Parallelo 2 Chron. 6. 5. 6. verba nostra hoc modo repetuntur:

Ex quo die populum meum Israel ex Ægypto eduxi, ne ulla mihi ex omnibus tribubus Israel ita placuit urbs, ut domum, ubi nomen meum habitaret, ædificandam ibi curassem: SIMILITER NEC ULLUS VIR SE MIHI ITA PROBAVIT, UT EUM PRINCIPEM POPULI MEI ISRAEL ELEGISSEM. SED IERUSALEM MIHI PLACUIT, UBI NOMEN MEUM HABITARET, & David mihi se ita probavit, ut principem eum populi mei eligerem.

Sed hæc hæctenus. Jam ad id festino, quod scriptioni huic ansam præbuit. *Vobis* nempe, *Commilitones dilectissimi*, indicendæ sunt Prælectiones, quas in illa provincia, quæ plane singulari clementia CÆSAREÆ CELSITUDINIS, SERENISSIMI PRINCIPIS AC DOMINI, DOMINI



PAULI PETROWITZ

*Cæsareæ Coronæ Heredis, in Throno Successoris, Ruthenorum omnium Magni Ducis, itemque Heredis Norvagiæ, Supremi Ducis Slesvici, Ducis Holsatiæ, Stormariæ & Dithmarsie, Comitum Oldenburgi & Delmenhorsti, vel. Quem Deus amet! nuper mihi tradita est, habere in animo constitui. Permanebo Commilitones in his, in quibus hæctenus versatus fui, in docendis nimirum linguis Orientalibus & in explicando Codice sacro, cum, quod ad priscum fœdus attinet, tum vero etiam, quod ad novum. Vobis, scio, nihil gratius posse accidere; & ego mihi persuadeo, vix eo quicquam magis in rem vestram esse futurum. Nam sine accurata harum linguarum cognitione, & quæ arctissime cum illa conjuncta est, arte exacte interpretandi, in universa vestra Disciplina certe sane atque indubitate sciri nihil fere poterit; & quod vobis sit hic ab Interpretibus expectandum, ex his, quæ antea dicta sunt, sponte (spero) intelligeris. Agite itaque & hoc hyberno semestri PUBLICE Coranum interpretari, ibi, ubi nuper substitimus, pergamus. PRIVATIM vobis ante meridiem h. 11-12. in *Genesis*; post meridiem vero h. 4-5. in *Mattheum* commentari animus est. Initium Lectionum, ut in syllabo est, d. 21 Octobr. fiet. Jubeat Deus ter optimus maximus, ut & hi novi conatus & in sui nominis honorem & in ecclesiæ commodum bene atque feliciter eveniant. Faxit vero & idem Numen Supremum, ut & Academia nostra in illo, quod modo ingressa est, sæculo, non majora solum incrementa capiat, sed paulatim etiam in pristinam suam dignitatem reducatur restituaturque.*

CORRIGENDA.

p. 4. post verba *queritur enim hæc inferenda sunt: Queritur enim, quorsum illa יד ררך referenda sint? Si cum antecedentibus (sedens in sella) ea connectas; objicio: quod ita non יד ררך sed יד ררך legi debeat, deinde vero quoque hebrææ aures ad verbum מצפה certissime aliquid desiderabunt. Sin contra ea cum consequenti מצפה conjungere malis, queritur *an etiam* &c.*

